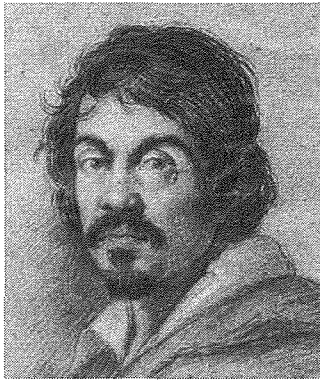


## Caravaggio u San Franġisk

Thomas Calleja



Caravaggio  
(1573-1610)

Malli nisimghu b'Caravaggio aħna l-Maltin u l-Għawdxin dritt jìguna f'moħħna l-opri tiegħu miżmuma fil-konkatedral ta' San Ġwann, il-Belt; dik ta' *Il-qtugħ ir-ras tal-Battista*, l-akbar xogħol ta' Caravaggio, li tinsab fl-oratorju, kif tidhol il-konkatedral fuq il-lemin. U dik ta' *San Glormu*, li oriġinarjment kienet fin-

navata tax-xellug ta' l-istess katedral, u li issa tinsab esposta fl-oratorju flimkien ma' l-oħra. Bla dubju dawn huma tnejn minn għadd ta' kapulavuri ta' dan il-ġenju Taljan, li bit-teknika tiegħu rnexxielu jżewweg il-kuluri ċari u skuri, l-hekk imsejjah *chiaroscuro*, u ġieb rivoluzzjoni fl-arti ta' żmien.

## Artist ta' fama

Nistħajjel li ftit jafu li Caravaggio m'hux ismu imma huwa l-isem tal-post fejn twieled l-artist fit-28 ta' Settembru 1573. L-isem mogħti lit-tfajjel fil-fonti tal-magħmudija kien Michelangelo Merisi. Izda baqa' dejjem magħruf bl-isem tal-post fejn trabba. Ta' hdax-il sena safa ltim mill-ġenituri tiegħu u ngabar bhala apprentice tal-pittur Simone Peterzano minn Milan. Bejn l-1588 u l-1592 Caravaggio mar Ruma u hadem ma' pittur anqas magħruf. Madankollu f'dan iż-żmien iż-żagħżuġ Caravaggio beda jpitte u jbigħ il-kwadri tiegħu. Fl-et ta' 24 sena kien imqabbad biex ipitte xi kwadri fil-knisja ta' San Luigi dei Francesi. Kien f'dawn il-kwadri mill-ħajja ta' San Matthew li beda jidher il-ġenju tiegħu, li jgħaqqad flimkien in-natura realistika u dik drammatika b'tahlita ta' dwal u dellijiet.

Minkejja l-kritika li kien qed ikollu, il-fama tiegħu bdiet tiżdied; bdiet tiżdied ukoll l-ghira għalih, kif bdiet ukoll tiżdied il-ħajja mqallba u avventuruza tiegħu. F'Ruma Caravaggio fettilha mal-liġi u spiċċa mhux darba jew tnejn maqful il-habs. Kemm-il darba ġie fl-idejn u darba minnhom spiċċa biex qatel wiehed fuq kwistjoni li qamet waqt loġħba tennis. Wara dan Caravaggio ħarab mill-belt ta' Ruma u beda jigr minn naha għal oħra biex jistahba. Wasal f'Napli lejn il-bidu ta' l-1607. Sakemm kien qed jistenna l-maħfra minghand il-papa taha mill-ġdid għall-pittura. Jingħad li l-isfond skur tan-natura fil-kwadri tiegħu hu espressjoni ta' l-istat iddisprat tal-moħħ li kien għaddej minnu.

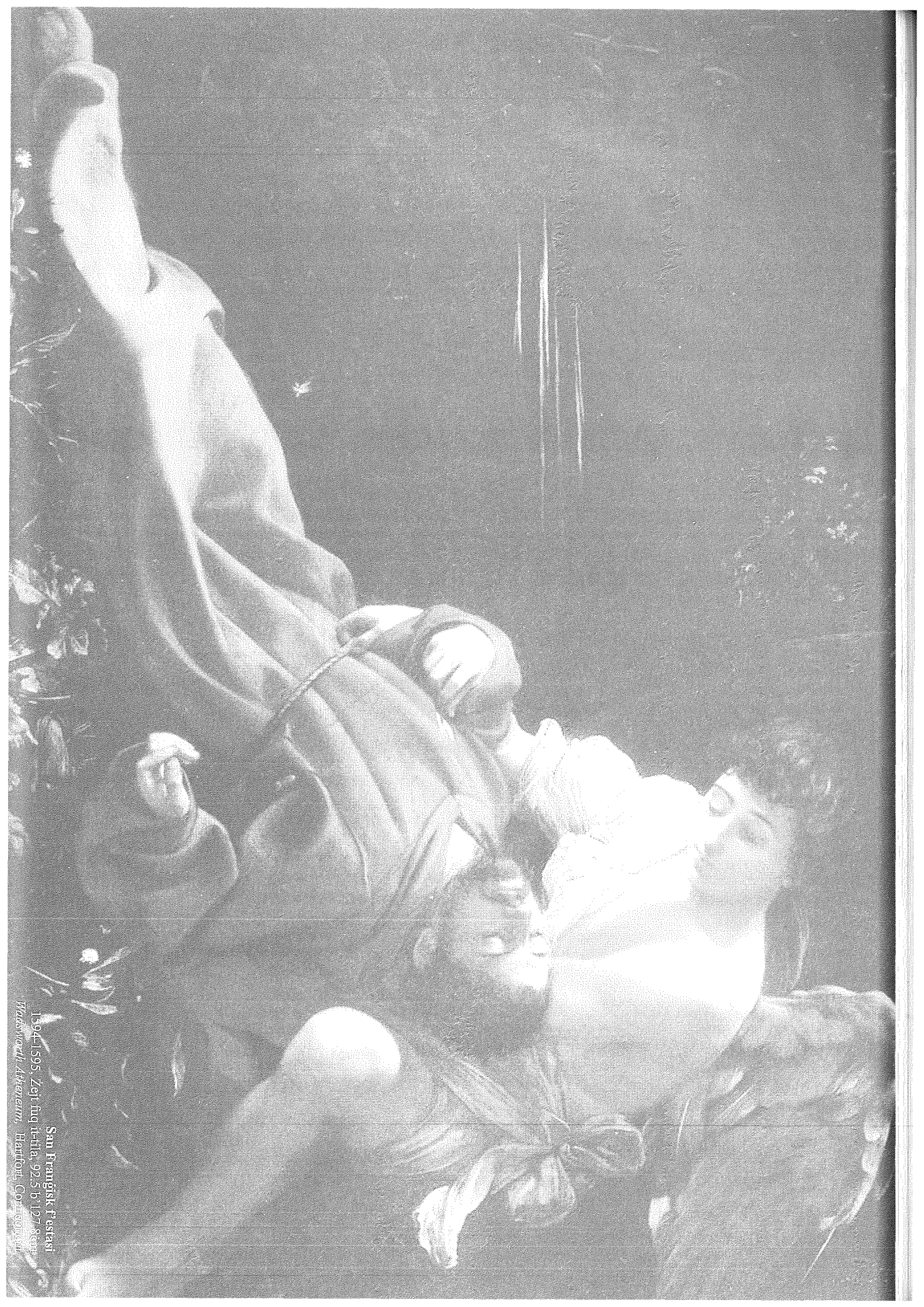
## Caravaggio f'Malta

Kien f'dan iż-żmien li Caravaggio rifes ix-xtut ta' Malta. F'Malta kien milqugħ bhala artist magħruf. U malajr thabbeb mal-granmastru Alofju Wignacourt, li qabbd u jippitter ritratti tiegħu fuq il-tila. Kemm dam Malta Caravaggio pittur il-kwadru ta' *San Glormu* (117 b'157cm) fl-1607 u s-sena ta' wara, fl-1608, dak ta' *Il-qtugħ ir-ras tal-Battista*. Dan il-kwadru huwa l-akbar fost il-kwadri kollha tal-pittur, 361 b'520cm. Nahseb niftakru li l-kwadru ta' *San Glormu* għadda minn avventura meta nsteraq matul il-lejl minn San Ġwann, il-Belt, u b'xorti tajba l-pulizija Maltija sabitu fil-hin qalb balla ta' drapp qabel ma kien sa jintbagħat barra minn Malta. Il-kwadru tal-Battista halla x-xtut Maltin f'Ġunju ta' l-1996 għal xogħol ta' restawr fl-*Opificio delle Pietre Dure* ta' Firenze. U reġa' lura u tqiegħed mill-ġdid fil-post f'Ġunju 1999. Haġa interessanti li f'dan il-kwadru Caravaggio halla l-firma tiegħu taħt fejn hemm id-demmi hiereg minn għonq il-qaddis. F'Malta Caravaggio pittur ukoll is-*Sleeping cupid*, li illum jinsab bhala parti mill-kollezzjoni tal-*Galleria*

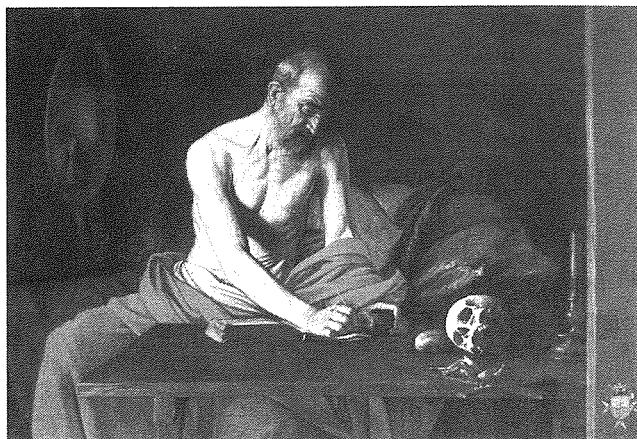


San Franġisk

1606, Żejt fuq it-tila, 130 b'190cm  
*Pinacoteca, Cremona*



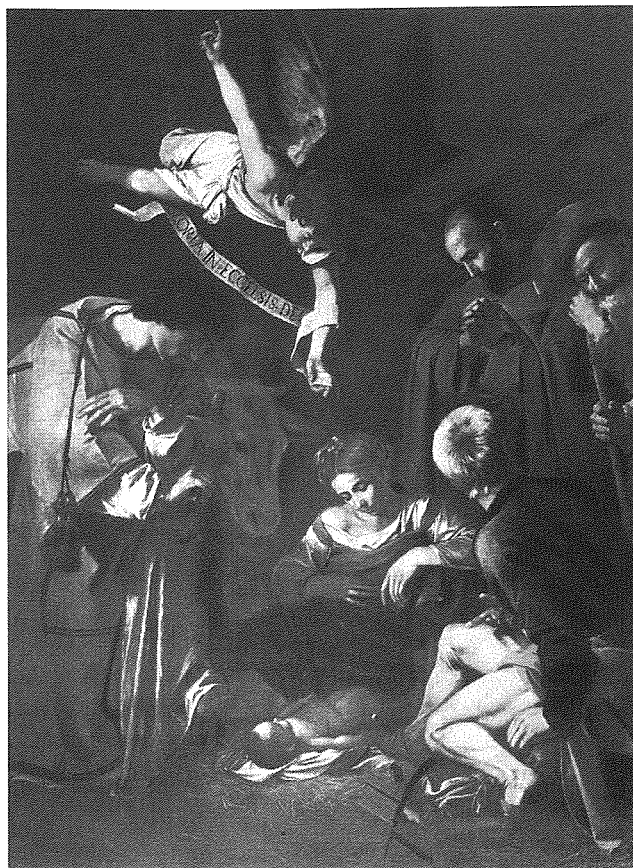
San Fransisko f'estasi  
1394-1395. Zeytinli i-hila. 92,5 b' 127,8cm  
Museum of Art, Hartford, Connecticut



**San Ġlormu**  
1607, Żejt fuq it-tila, 117 x 157 ċm  
San Ġwann, Valletta

*Palatina f'Palazzo Pitti, Firenze.*

Kemm dam Malta lil Caravaggio għamluh kavallier ta' l-Ordni ta' San Ġwann. Imma kellu mill-ġdid xi kwistjonijiet u spiċċa l-habs, minfejn ħarab u bl-ġhajjnuna ta' xi ħbieb salpa lejn Sqallija. Wara li kiseb il-maħfra tal-papa waqt li kien Porto Ercole, fit-Toscana, Caravaggio kien arrestat bi żball. Sakemm dam arrestat id-dghajsa li fuqha kellu hwejġu salpat u telqet mingħajru. Bl-isfortuna, l-għejja u l-mard li kien ħakmu, ħassu ħazin fuq ix-xatt u Caravaggio miet f'tit jiem wara, fit-18 ta' Lulju 1610, fl-et ta' 37 sena.



**In-Natività (b'San Franġisk u San Lawrenz)**  
1609, Żejt fuq it-tila, 268 b'197ċm  
San Lorenzo, Palermo, (illum mitluf)



**San Franġisk**  
1606, Żejt fuq it-tila, 125 bi 93ċm  
Galleria Nazionale d'Arte Antica, Ruma



**Ritratt ta' Alof de Wignacourt**  
1608, Żejt fuq it-tila, 118.5 b'95.5ċm  
Galleria Palatina (Palazzo Pitti), Firenze

### Kwadri ta' San Frangisk

Fost il-kollezzjoni ta' kwadri li hargu minn taht idejn Caravaggio nsibu dawk iddedikati lil San Frangisk ta' Assisi. L-ewwel fost dawn huwa dak ta' *San Frangisk f'estasi*, impitter bejn 1-1594 u 1-1595. F'dan il-kwadru San Frangisk huwa mpitter mitluq ma' l-art, mitluf fit-talb, b'rasu sserrah fuq hogor anglu, li qed izomm b'attenzjoni lill-qaddis. Hija xena mill-episodju li sehħ fuq l-għolja La Verna meta San Frangisk ircieva l-pjagi. Izda fuq il-gisem tal-qaddis ma jidhirx li għandu l-pjagi, la f'idejh, la f'riglejh u lanqas fil-kustat. Hemm min jgħid li Caravaggio ried jagħti importanza aktar lill-esperjenza spiritwali milli lil dik fizika. Fl-isfond tipiku skur ta' l-artist, tidher il-figura ta' Frate Leone, sieheb il-qaddis, rieqed ma' xi rgħajja madwar in-nar. Kif semmejt, f'dan il-kwadru San Frangisk jidher f'qagħda mitluqa li mhux is-soltu naraw fix-xeni ta' La Verna. Fil-kwadri ta' artisti oħra bħal dawk ta' Giotto u Lorenzetti, li nisbu fil-bazilika ta' San Frangisk f'Assisi, il-qaddis jidher għarkubbtejh. F'dan il-kwadru tidher l-espressjoni ta' kif Caravaggio ried juri l-esperjenza mistika ta' San Frangisk. Dan il-kwadru biż-żejt fuq it-tila jinsab f'*Wadsworth Atheneum* ta' Hartford, f'Connecticut, l-Amerika.

Qabel il-miġja tiegħu f'Malta Caravaggio ddedika żewġ kwadri oħra lil San Frangisk, it-tnejn li huma bid-data 1606. L-ewwel wiehed fosthom iġib l-isem *San Frangisk* (130 b'190cm), li illum qiegħed fil-Pinakoteka ta' Cremona, fl-Italja ta' fuq. F'dan il-kwadru San Frangisk huwa pprezentat għarkubbtejh, mehdi fil-meditazzjoni. Quddiemu għandu l-Vangelu u s-salib, żewġ elementi li, kif nafu, taw timbru lill-esperjenza spiritwali ta' San Frangisk: il-Vangelu, li Frangisku għex bħala regola u ħajja tiegħu u dik ta' l-ordni (ara *Regola bullata*, 1); is-salib, li kien il-bidu u t-tmiem tal-*Via crucis* ta' Frangisku sakemm garr fil-gisem tiegħu l-marki tal-Passjoni. Xi kritiċi, f'dan il-kwadru ta' San Frangisk bit-tikmix fuq moħħu, jaraw ritratt ta' Caravaggio nnifsu mlibbes iċ-ċoqqa Frangiskana.

It-tieni kwadru bl-isem ta' *San Frangisk* ukoll (125 bi 93cm) qiegħed fil-*Galleria Nazionale d'Arte Antica*, f'Ruma. San Frangisk huwa pprezentat għarkubbtejh jitlob. L-attenzjoni tal-qaddis f'dan il-kwadru m'hix qiegħda fuq il-Vangelu, tant li l-ktieb imqaddes lanqas jidher fil-kwadru, u lanqas m'hi qiegħda fuq is-salib, għalkemm f'din il-pittura hemm is-salib. Il-ħarsa ta' San Frangisk hija fuq ir-ras tal-mewt li qiegħed iżomm f'idejh. Nafu li San Frangisk sejjah lill-mewt "oħtu", u fl-aħħar mumentu ta' ħajtu ddedika versett lil "oħtna l-mewt tal-gisem, li minnha l-ebda ħaj ma jista' jahrab", fl-*Għanja tal-hlejjaq*.

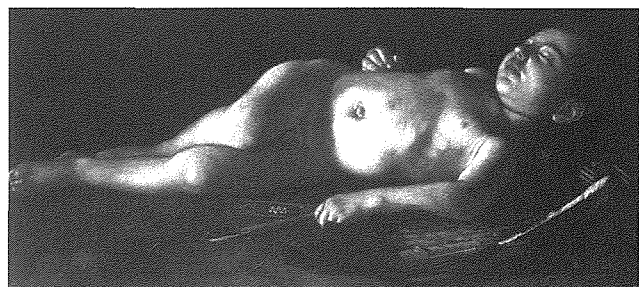
Wara li ħarab minn Malta waqt li kien fi Sqallija, Caravaggio pitter kwadru ieħor, in-*Natività*, fil-knisja

ta' San Lawrenz f'Palermo. Ix-xena prinċipali f'dan il-kwadru (268 b'195cm) hija x-xena tal-Milied bil-Madonna u l-Bambin u b'San Lawrenz u San Frangisk fil-ġnub. Dan il-kwadru, bħal għadd ta' kwadri oħra, għadda mill-għarbiel ta' ħafna kritika: fost affarijiet oħra, minħabba li Caravaggio juri lill-Madonna b'ilbies skullat; San Lawrenz, bilkemm tintebaħ bih fuq ix-xellug, jgħidu li trid tħares lejn il-kwadru darbtejn biex tinduna bih; u San Ġużepp ma tistax tgħid liema wiehed hu qalb dawk li ġew jagħtu qima lis-Salvatur li twieled. Lanqas San Frangisk f'dan il-kwadru ma tinduna bih mill-ewwel, faċli titfixklu ma' xi wiehed mir-rgħajja. Dan kien l-aħħar kwadru tal-Caravaggio. Dan il-kwadru nsteraq mill-knisja ta' San Lawrenz f'Ottubru 1969 u sal-lum hadd ma jaf fejn hu.

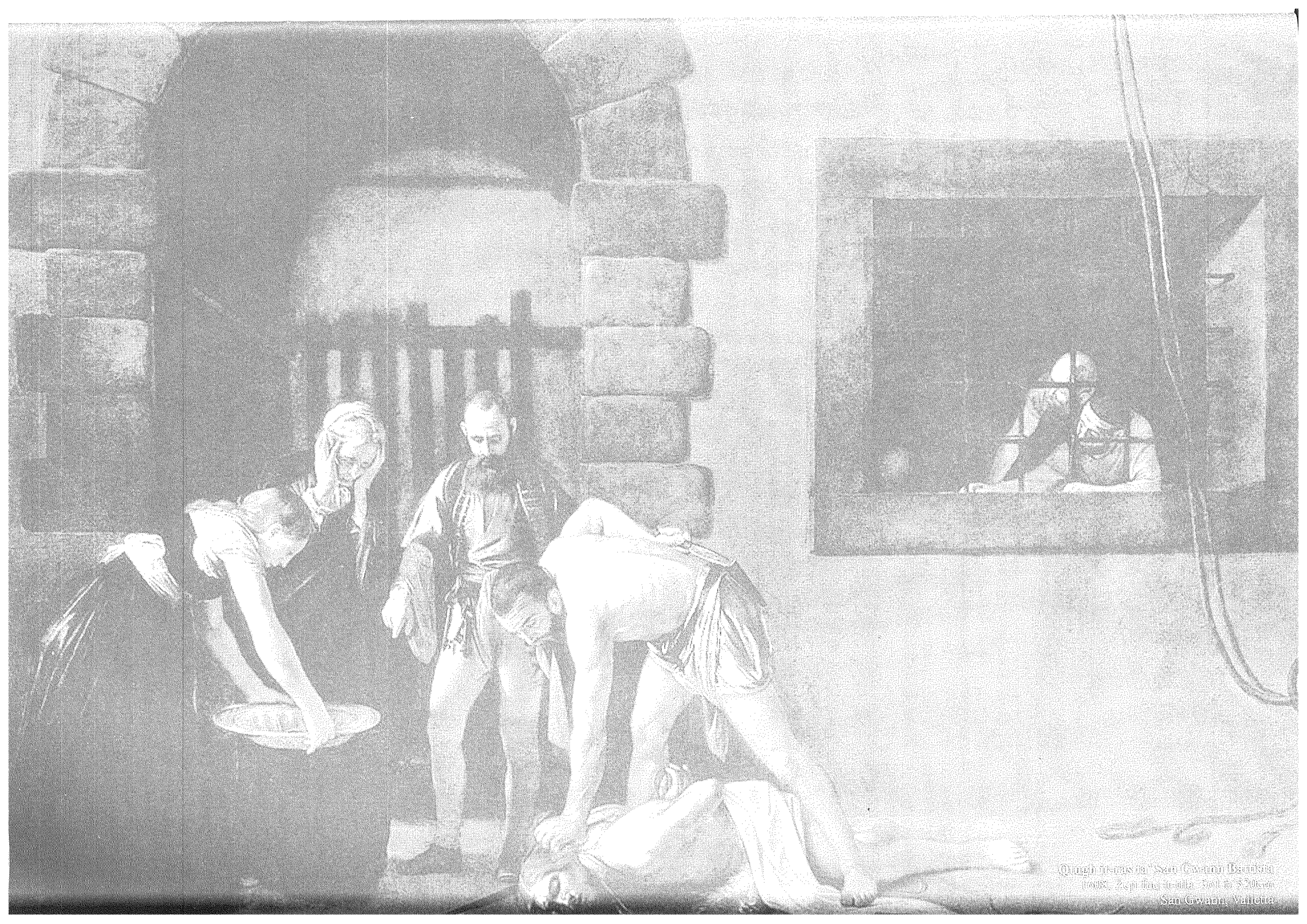
Dawn il-kwadri li tkellimna dwarhom bla dubju jorbtu l-isem ta' Caravaggio mhux biss ma' Malta iżda wkoll ma' dak ta' San Frangisk.



**Ritratt ta' Aloy de Wignacourt**  
1607-1608, Żejt fuq it-tila, 195 b'134cm  
*Musée du Louvre, Pariġi*



**Sleeping Cupid**  
1608, Żejt fuq it-tila, 71 b'105cm  
*Galleria Palatina (Palazzo Pitti), Firenze*



Qmrija ta' San Gwann, San Gwann, Valletta  
1698. Zgħir ta' San Gwann, San Gwann, Valletta  
San Gwann, Valletta